

# 目录

## 校长致辞

### 中文学校回顾

---

丁爱迪

何阳

侯以琳

刘佳

刘毅达

吴亦涵

吴新莉

娄诗凝

宋楚平

尹美絢

屈直

张元惠

张然

曹伊晨

朱文文

杨杰西

林健

栗元元

栗明明

梁薇薇

王其姝

王安吉

王能

盛实

赵燕燕

邵静

郑乐耕

郭景晟

施晓恒

陈立昂

魏宜婷

关婷月

### 写给小同学的话

---

单大伟

周忆新

季若珩

张哲

张晨婷

方一丁

李甜甜

王天立

胡方敏

郑逸平

钟浩

饶瑞璇

## 我们的成长与未来

---

何熙圆

肖崇涛

周晓乐

肖楠

周韵佳

胡笛龙

孙越

邱慧仪

张岳

郦捷思

易航原

陈睿智

杨哲豪

刘玉洁

亲爱的同学们：

你们好！

再过两天，2012年6月3日，就是你们毕业的日子了。经过多年努力，你们完成了中文学校十年的课程，参加了SAT II Chinese 和 AP Chinese Language and Culture 的考试，用中国人的话说，你们在斯坦福中文学校的学习已经“修成正果”，我衷心祝贺你们！



对于生活在海外的中国人的后代来说，学习中文是一件很不容易的事，而斯坦福中文学校又比其他许多中文学校要求更高、学习内容更多。你们能够坚持完成我们学校的学业，就更不容易了。我为你们感到骄傲！

你们很快就要和中文学校告别了。这里我想给你们作最后一次提问：这么多年来坚持上中文学校，除了中文，自己还学到了些什么？读你们给《毕业纪念册》写的个人专页，我知道你们有的会告诉我，你们学到了中国文化——自己祖先的文化。也有的会告诉我，你们学到了怎样坚持做一件困难、但是有意义的事。

你们的这些想法是给老师的最好的奖赏(reward)。在上中文学校的时候，你们还学到了中文知识以外的东西，而这些东西对于你们未来的人生，甚至比中文知识更加宝贵。

最后，希望你们不要忘了斯坦福中文学校。我们学校的网址是 [www.mychineseschool.com](http://www.mychineseschool.com)，记住它，五年也好，十年也好，常“回来”看看！

祝你们每一个人都前程似锦！

(I wish everyone a great, spectacular future!)

马立平校长

2012年6月1日于加州

# 中文学校回顾

# 丁爱迪

我觉得学中文是一个很好的经历，因为我学了很多中国文化和学了怎么说中文。我一开始练中文的时候才六岁多，我也不记住太多，但是我知道我学的时候很多东西都不知道。我们课堂里读了很短的故事和作文，然后有小卡去练习词汇。我记得我是在二年级或者三年级在那个课堂里，然后我们读故事或者练新的词汇的时候我会很紧张，因为那时候我不知道太多，但是那时候的中文老师知道我们不会太多中文，所以她会慢慢地帮助我们练新的字。我觉得那个老师很耐心，因为我们课堂里有很多人是像我一样刚开始学中文。在那个时候中文可是挺容易，考试也不是很难，只要跟父亲复习词汇和念故事，就能拿到一个好的分数。

在四年级和五年级的课堂里，我们开始写作文和学习新的词汇。一开始的时候我写的作文不是太好，但是我的老师跟父亲一起帮助我把我的作文改好了。过了几个星期以后我的作文开始有进步。我们的功课越来越难，也有很多 CD 的功课，但是做中文作业没有浪费很多时间。CD 上的功课用很多时间，但是我觉得做完了以后我学了很多新的词汇。我学的新词汇就可以用在作文上，所以我们课堂做的功课很有用。

六，七，和八年级开始的时候我们也开始学习孔子的论语，也开始写更复杂的作文。我们还读了很多中文故事和关于文化的文章。在年底我们必须背诵孔子的论语，给老师念一个课文，然后考一个关于中国文化的考试。我觉得这年我学了很多新的中国文化和词汇。这时候我知道了很多中文，也可以跟我的父亲聊天。那时候读课文有一点难，但是练习一会儿以后我读得挺熟。

九和十年级都挺有趣的，我在课堂里学了很多中国文化和画家。我觉得这两年是最有意思的，除了学文化我们课堂里也练习怎么更好地跟人交流。这是挺有意思的，因为很多人像我一样说的中文不是太熟练，很好玩。

我的中文学校经历很好，我学了很多中国文化，也交了很多朋友。我觉得去这个中文学校是一个很有趣的经验。



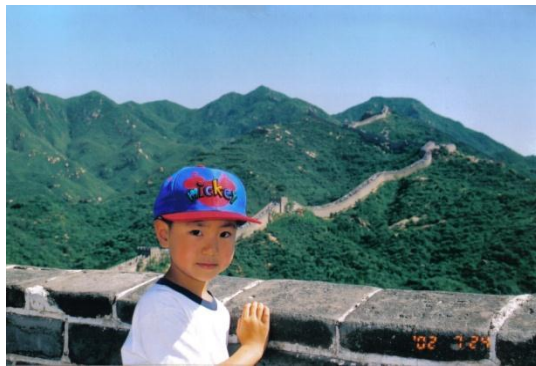
# 何阳

屈指一算，我竟然已经学了十多年的中文了！

最开始在家里背唐诗，四岁的时候到中文学校从简单的“你好”开始学习，到十年级栾老师教的《中华文化巡礼》，到今年陆老师教我们为 SAT 和 AP 中文考试准备的听、说、读、写练习，老师、家长和我一起走过了漫长的学习道路。



我刚开始学中文那年，爸爸带我回中国，别人和我说话，我常常反应不过来，不停地“啊？什么？”亲戚们常常捂着嘴笑我，说我的中文说的怪腔怪调的。去理发的时候，和理发师讲话，我中文夹着英文一起上，理发师叫我“美国来的小朋友”。现在可不一样了。去年回中国，亲友们都夸我中文讲得好，进步很多。理发的时候，我可以用中文和理发师交谈，理发师都不知道我是从美国回来的。最近我做义工，有一些只会说中文的老人来问问题，我帮忙用中文解答，组织者非常高兴。这都让我觉得，这么多年，每个周末都花半天时间，辛辛苦苦地赶来中文学校学习，没完没了地做中文作业（大概造了成千上万个句子了吧），非常值得。



# 侯以琳

我的名字叫侯以琳。我是戴眼镜的那个女生。我是台湾人，也是美国人。我是在美国出生长大的，可是从 6 个月大开始，每年暑假都会回去台湾玩。我从小就开始去学中文了。4 岁时有去学繁体 bo po mo fo，在 1 年级时转来了马立平的中文学校。刚开始学得很高兴，可是到五年级我就觉得，“我为什么要上中文呢？我朋友都没上，而我每个礼拜天都需要来，不能跟朋友玩，好倒霉哦。”可是，到了现在，我真的很感谢妈妈每个礼拜坚持我要好好准备每个小考，每个大考。现在我可以自在地去中国大陆和台湾玩，可以跟我阿公阿妈聊天。可以看台湾的偶像剧，大陆的历史剧。这个暑假我还要去台湾教小孩们英文。我有一些朋友，因为不那么会讲中文，就都不喜欢去中国或是台湾。我很高兴可以跟很多人交朋友，去年暑假，我参加了一个 summer camp，我很高兴有机会去。在那短短的 4 天里，我交到很好的朋友，如果今天我不会中文，就不会遇到这种机会，认识这些好朋友。而有趣的是，现在我有好多朋友都在学校修中文课。我觉得我很幸福，在学校可以修别的外语课。我修的是日文。希望有一天我也可以用日文去认识跟多的好朋友。



# 刘佳



学好中文是我得到的最好的礼物之一。

从小，我妈妈和爸爸就送我到外面的学校去上中文课。开始的时候，我刚上一年级，不认识任何人。但是，我的爸爸认识住在我们家旁的同事，我就跟另外三个小朋友一起乘车到中文学校去。在那里，我一边学习中文，一边交了很多朋友。并且我学得很开心，从来没有觉得学习中文是个负担。时间久了，我不仅认识每一个同学，而且觉得那里像是我的家。我在那个中文学校待了四年，而我和那边的同学都成为了很好的朋友。

我那时候住在 **Evergreen**，但在五年级的时候，我爸妈决定搬家到 **Cupertino**。这个新的城市对我来说很陌生，但是，不久之后，我也开始有了新的朋友，现在在这里住得很舒服。但，平时如果我有时间的话，我会跟以前的中文学校的同学们一起聚会，怀念着以前的生活。每一个小朋友都长高了，而且都变成熟了，但是我们还是一样是很好的朋友。我们会一起到以前的学校，讲起以前的事，讨论我们下次还要在那里见面。我有这么美好的友情就是因为我从小就上中文学校的缘故。

中文学校不但让我认识很多人，而且让我到中国去见我的表弟的时候，跟他谈话和玩。我最喜爱我的可爱的七岁的表弟。他名字叫洋洋，他特别调皮，很喜欢玩游戏，但不喜欢做功课。但是，我还是很爱他。我每次去中国的时候，会带一些糖和好玩的游戏给他玩。但是，如果我没有从小就学中文，那么我就永远听不懂洋洋说的话，跟他做好朋友。所以，我很感谢我的中文学校的老师，因为我学会了中文，所以可以跟我的表弟交流，而且懂得他的生活的方式。

我非常感谢我的中文学校的老师们，因为老师们帮我度过了语言的关，并且我交到了很多朋友。学好中文让我受益很多，是我的最好的礼物。



# 刘毅达

我的名字是刘毅达。我很早就开始上中文学校，我首先在北卡上课。在北卡的时候我很期待上课，因为我是跟两个好朋友一起上。我上到三年级的时候我的家搬到了加州。搬到加州以后我就开始在 **Stanford Chinese School** 上学。我刚来的时候我不太喜欢老师教的方法。每天她会把词汇贴到墙上，然后要我们背下来，我觉得真无聊啊。

就是这样我每个星期天想睡大懒觉，可是最后父母会把我拉到学校。只是到十年级我才开始喜欢上中文学校。这是因为我的老师可以把枯燥的主题变成有趣的课。今年的 **AP Class** 我也很喜欢。因为老师没有很严格的规则，我们在课上很轻松。每次在课上我们考模拟考试的时候都是我们自己作出选择。使用这个方法我才能学的多。因为自己考试然后问老师问题比老师只是告诉你怎样考试好多了。我上个星期考完了我的 **AP** 考试，我现在在中文学校的学习就结束了。

我上的中文学校已经十多年了，今年终于理解学中文的原因。学中文不是让你每三个月考试考个好分。学中文是让我们了解我们的文化和历史。我希望我们的后代也会坚持学中文。因为我们学习我们的文化才能实现我们的个性。



# 吴亦涵

时间过得真快，一眨眼，我已经在马老师的中文学校上了十年了，还真学到了不少东西。

中文从小时候开始一直是在我生活中的一大部分。五岁的时候，妈妈就开始给我找一所好的中文学校。她终于发现了马老师的学校，虽然离家很远，还是报了名。第一天上课，我发现我是在我班里最小的。我开始觉得我会在班里最差的，可是慢慢注意到我的中文水平跟我的同学一样，不比他们差。



右边是我 左边是姐

我开始中文学校的时候，一点都不喜欢学中文。我觉得念字太麻烦了，写字太难了。每天妈妈要逼着我，我才会把作业做了，把课文和阅读材料念了。可是过了一阵子，我发现中文虽然学得很费劲，可是我喜欢上它了。课本的中文越来越难了，可是故事越来越有趣了。我上完八年级的时候想跳到九年级，老师跟我

说，因为我在英文学校里是七年级的学生，我不能跳级，必须得上九年级。因为我想早点上完中文课，所以我花了一个暑假的时间学完和考过了九年级中文。

中文 AP 是我第一个 AP 考试；我特别紧张。我每天花了两个小时和妈妈复习和做老师发的练习考试。可是考完了以后，我觉得还是考得挺好的。要等到七月份才会知道成绩！

学了十年的中文，我现在意识到中文有多重要：中文是世界上讲的人最多的语言；现在很多公司都在中国。将来，我每一次用中文，我都会想到我小时候上的马老师中文学校。谢谢。

# 吴新莉

“因为要学中文，我每个礼拜要做中文功课，礼拜天也不能出去玩。”

“正如典型的中国人，爸妈紧盯我的数学功课。多没意思阿!”

“他们也老是爱比他们的小孩。每天爸妈都会说‘这个人比你用功，这个人有补习数学。’

“真讨厌!”

小的时候，我以为中文只代表四样东西：

1. 讨厌的爱说三道四，七嘴八舌的大人。（尤其是我们教会的）。
2. 好吃的妈妈做的食物，跟中国餐馆的点心。
3. 元旦的红包
4. 功课多得烦人的中文学校.....

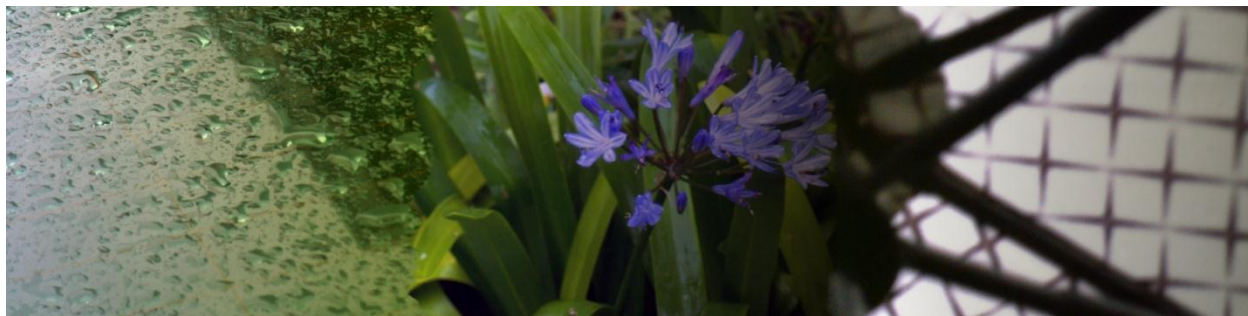
没想到我长大会对中文有比较多的兴趣！可惜我没早有这种感觉。

过了这十几年我现在才懂了，中国不只是讨厌的大人，元旦的红包和好吃地食物；中国还代表桂林的美丽，故宫的历史，还有孔子的道理。我对中国的认识比较深入，觉得有些东西，尤其是中国历史很有趣。

我今年有一次去义工，才学到中文的各种各样的用处。他们派我们去旧金山的元旦街会，教大家乙肝的危险和防疫。这时候我才发现，中文多好。在世界上有那么多中国人，可以跟他们讲中国话，多好。

我也会遭遇尴尬，别人问我，“How do you say, infection due to childbirth?” 我很不顺地说，“生孩子的时候从妈妈得出来的病。” 但是另一个中国人简单地说：“母婴感染。” 我这才发现，如果我的中文程度更高，那我可以跟别人更能沟通。

现在才明白，我虽然在这里学到了很多，但是我还可以更加努力继续学习中文。

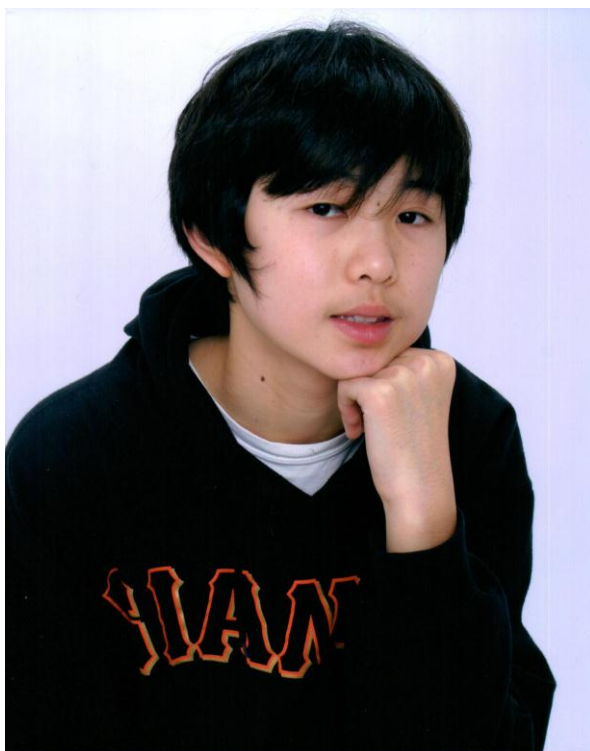


# 娄诗凝

虽然我有时星期六晚上会着急,因为还有没做完的作业,我现在觉得很高兴我坚持下来了。在这十多年里,我有好多次不想去上学,还哭过,问我妈妈为什么我要上6天学;但我越过了所有那些障碍,,走到了今天。我现在知道如果我那时不去中文学校,我今天一定会后悔。

在那时候,我觉得中文学校没意思,不值得我的时间。但是我慢慢地发现,中文学校不那么无聊,而且它给了我一个永远不会忘记的快乐印象。我们每次去中文学校可以发现好多好笑的新知识或者可以嘲笑不同的人物和事;而且我们的许多老师也很有趣。我的同学们也让我感觉到一个很特别的气氛。我觉得每一个同学都有理想、想有一个成功的将来,所以他们都激励我努力学习。

虽然我们要离开这个中文学校了,我知道每个结束也是一个新的开始。非常感谢所有教过我的老师。



# 宋楚平

上个星期三，我完成了中文的 AP 考试。我终于可以松一口气了！因为学中文对我来说很费劲。

我是从一年级开始学中文的。那时，每天的中文作业都很多。妈妈要花很多时间帮我和哥哥做中文作业。差不多在四年级的时候，我换到了斯坦福中文学校学中文。尽管每天的家庭作业没有以前那么多，也容易些，但是因为运用中文的机会远远没有英文那么多，所以中文对我来说仍然很难。

我觉得学中文最难的是记词汇。我有一个哥哥和一个妹妹，我们在一起总是讲英文，所以我们的口语比较差。这对我们听和记中文词汇很不利。尽管我的父母提醒我们在一起的时候尽量多讲中文，但是因为图方便，我们还是很少讲中文。我的中文讲得好的朋友常常跟我开玩笑说“你的中文讲得这么差！”现在我觉得我应该在小的时候多讲中文，可是现在太晚了。

虽然我已经完成了中文学校，我还是能继续学习中文。我学中文的经历还没完。我希望我长大以后能流利地讲中文。从今以后我会在家里多讲中文。如果我没有考好我的 AP 考试，我会努力地学习，然后再考一次。我一定要提高我的中文水平。



# 尹美絢



大家好！我的名字叫尹美絢。我正在 Palo Alto 高中上十年级。我八岁就来到了 Stanford 中文学校。这八年之间，我停了一段时间，但是三年前我又回来了。

通过这么多年的中文课，我不但提高了中水平，也了解了很多中国的历史和文化。我们学到了这些历史比如孔子的教学，还有很多中国特色。不但在中文 AP 考试上有很多帮助，而且还教了我们很多中国的文化。

虽然我们在美国出生，但是我们还是炎黄子孙。我们一定要知道一点中国文化，才不会失去跟我们祖先的连接。因为我上了中文学校这么多年，我的中文知识可以在未来派上用场。

因为中国的经济成长很快，它的 GDP 在世界排名第二，对全世界的经济有很大的贡献。我学好中文后，可以在美国和中国的贸易，经济，文化，和科学的交流中做一点贡献。

我从中文学校学了很多中文知识。

# 屈直

没想到时间会过得这么快。从六年级到十年级，时间一晃就过了。我现在不是一个小孩子了。我现在是个高中学生了。今年是我最后一年来上中文学校了。

我从小就爱中国文化和中国历史。我小时候觉得很有趣。到六年级的时候，我的爸爸妈妈告诉我我要去上中文课。我那时候高兴极了。我想了，“哇，我每个星期都可以跟我的朋友去学习中文了！”

所以，我就高高兴兴地去上中文学校了。我第一天，大家都很喜欢我，让我觉得很开心。我一回到家就告诉爸爸妈妈我很喜欢上中文学校。再过了几年，我的中文越来越好了。我们每个星期会读个很有意思的小故事。我最喜欢的就是《西游记》，因为我从小也很喜欢孙悟空。

又过了几年，我就开始上高中了。我的作业越来越多了，没时间做中文作业了。可是，我还是做了。我这时候就开始觉得中文课很讨厌了。虽然我觉得很讨厌，我最后还是坚持下来了。

我今年是一个十年级学生。我学到我是一个香蕉人。老师和课本说，我们以为我们是黄头发蓝眼睛白皮肤的美国人，可是我们真正是黄皮肤黑头发的中国人。因为他们说我们里面是白的，然后外面是黄的，我们就叫香蕉人。

我现在还是很讨厌中文学校。可是，我永远也不会忘记我学的东西。因为，老师跟爸爸妈妈花了很多时间让我来学习中国历史和文化，我只好把它学下去。我在这里学了很多东西，也碰到了很多新的朋友。中文学校虽然讨厌，可是也很好玩。所以，我永远不会忘记我这一段时间。不管过得多快，也不管我觉得多无聊，我还是很喜欢这个中文学校。

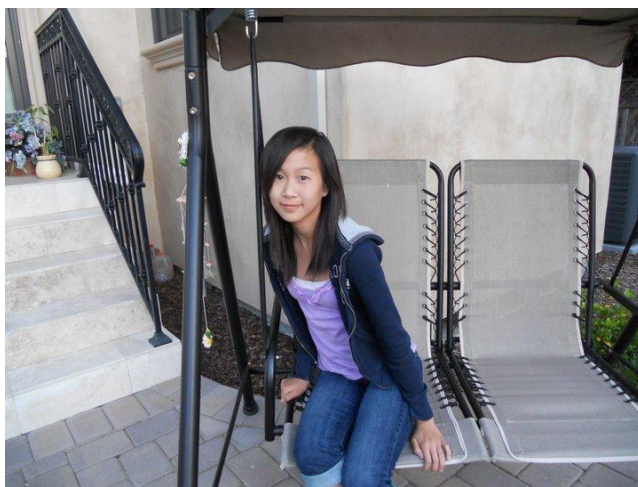


←这是我的猫，她名字叫 Oreo.

# 张元惠

我记得我小的时候，母亲很喜欢给我读唐诗，我也很喜欢听。所以，她每天晚上给我读一首新的唐诗。可是过了些日子，我开始不是不愿意听而是没有时间听，所以她就不读了。后来，母亲给我读了许多诗，比如《春晓》，《枫桥夜泊》，《琵琶女》，等等。那时候，我听不懂诗的意思，可是我还是喜欢跟我母亲一起花时间，跟她学中文。

几年之前，我们在中文学校学了一些诗，我记得在七年纪的课程里，我们学了孔子的论语和《木兰诗》。看到那首诗在课本里的时候，我就心想“我听过那首诗。”当时，背《木兰诗》对我是个喜事。我母亲总会告诉我：背和学这些唐诗和故事会让我想起我的根，让我学我的祖先的文化。可是，那时候，我都无所谓。因为那首诗读的好听，我就喜欢，因为我喜欢我就会不停地读，所以我就轻松地记住它。到今天，我还记得住《木兰诗》的前几节。



我前几年终于想到我为什么喜欢诗的原因：几节可以讲一个故事。比如花木兰的故事，一个小时的电影描绘几页的古诗。一些特漂亮的字会感动人，会有个非常深刻的含义。我对唐诗的喜爱开发了我对其他中文文化的爱。我记得去年，我母亲劝我读些古曲故事，像《西厢记》，因为我刚看我的朋友跳中国古曲独舞《崔莺莺》。从诗开始，这些年，我开始享受中国文化，增加了自尊和自豪感。



# 张然



大家好，我的名字是张然。我学中文学从三年纪开始，一直学到现在，已经有八年了。在这八年里，我学到了很多关于中国语言和历史的内容。从小学的 **Bright Horizon** 中文学校到现在的 **Stanford** 中文学校，我学到的东西都会在未来有用。

我从小就有在家讲中文，可是我在三年级的时候，爸爸妈妈还是把我送到了 **Bright Horizon** 中文学校。从三到五年级，我每天放学以后就去那里学中文。那时候，我有很多朋友也在那里学中文，所以我对去 **Bright Horizon** 也不是那么反对，有时候还觉得有点儿好玩。到了五年级，我们有了一个小的毕业典礼，然后就跟 **Bright Horizon** 说再见了。

从六年级到八年级，我是在我的朋友家学的中文。她的妈妈用马立平的教材来教三个姑娘：我，她的女儿，和我的一个朋友。我在她的家从六年级学到八年级，到了高中以后，我就来 **Stanford** 中文学校来学中文了。我在 **Stanford** 中文学校准备考 **AP** 的考试，下个星期马上就要去考了。我觉得这八年学到的东西不仅会在 **AP** 考试上帮助我，还会在以后的生活里对我有很大的帮助。

# 曹伊晨

对从中文学校毕业我有很多不同的感情。一方面我很高兴——我以后不用在要每个星期天下午又上一堂课。但是，另一方面我还是觉得有一点舍不得。

我在这七年之内，从《西游记》学到了“中医”，从写作文到考 SAT。虽然我小的时候经常觉得上中文课是一个很麻烦又很浪费时间的事情，但是我现在回想，就发现这几年学中文却很快乐。我在中文学校交了很多好朋友，因为每一个星期天才能见到他们，所以这时间就很珍贵。我确实很自豪能学中文学到了这样的程度，很高兴能够坚持下来。

尽管我从三年级学到现在，但是中国文化博大精深，我还有许多的东西还要继续学习。虽然已经毕业了，但这不意味着学习中文的任务就完成了。今后我还要继续扩展我的中文词汇，多学，多用，多练中文。希望有一天我能用流利的中文和我的亲人们交流。

我想谢谢我的老师们，帮助我坚持下来这一路。是因为他们的仁慈和鼓励，我才能学到这么多我家乡的语文和文化。



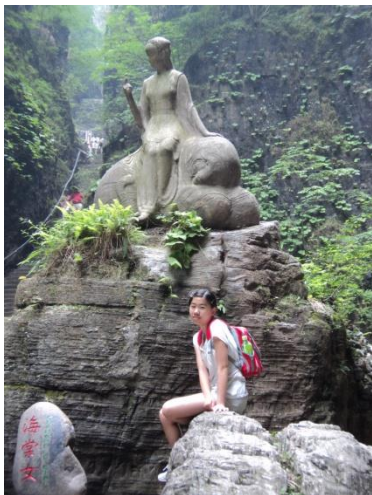
# 朱文文

这几年过得真快，一眨眼，已经要毕业了！

我在美国出生，可是小时候在中国长大。我小学一年级时回到美国来上学。那时，我把所有以前学的英语都忘掉了。为了让我记得中文，妈妈爸爸到处找中文学校。我来到 SCS 一个人都不认识，在班里很孤独。每次上课还要听写和默写，非常枯燥；一想起写中文我就头大，真是烦死人了！很多人都喜欢把中文作业留到最后再作，但是妈妈总是鼓励我当天做完。不过，我一直把听写和默写留到星期日早上，匆匆忙忙地划了几下子。因此，我的听写和默写总是写得一塌糊涂。

对我来说，我最喜欢学《中国文化巡礼》，因为我学了很多关于中国文化的知识。那年暑假，我回中国时去了长城；当了一次“好汉”。很多人去了长城，但他们不知道很多关于长城的知识，比如长城是什么时候建的，谁建的，为什么建造，等等。我在中文学校里学过，所以我知道一些。

从前在课堂上我觉得中文十分无聊，每次都在课本上画画。如果你翻看我的一些课本，还能看到我画画的进步..... 一开始，我认为在中文课里什么都没学到。可是在学习的过程中，我渐渐地理解中文的重要性。在学 AP 中文的时候，尤其那些文化演讲，用到了很多在中文学校学的知识。原来几年下来我学了这么多中国文化方面的知识。比如小时候虽然能听得懂中文，但是我知道的词汇很有限，很多大人说的话都听不懂。可现在，看春节联欢晚会，我都能理解，包括有关中国文化的笑话。我十分感谢老师这么耐心地教我中文。直道现在我快要毕业了，我才意识到中文课的重要性。



# 杨杰西

啊，这一天终于到了。十年的时间，也不算短，今天，我可以快快乐乐地说我不用去中文学校了。

你可别认为我不喜欢学中文！我的爸爸妈妈都是从中国移民到美国来的，他们把中国传统也带了过来。我自豪地展示我的中国传统文化。因为有了这个中文背景，我可以对世界有个更新的视野，也可以吃到很多新的食品。所以，我非常感谢我有这个中国根。

但是，不管怎么样，我不得不承认，我小时候特别不喜爱中文学校。在我十岁之前，我已经去过两个课外的中文学校，不仅觉得没意思，也觉得浪费钱和时间。所以，我搬到 Palo Alto 的时候，一听到又需要去一个新的中文学校，就非常不高兴。但是，在 Stanford Chinese School 学了七年以后，我的思想确实不同了。虽然我并不喜欢每个星期天早晨要复习听写，每个礼拜要做数额巨大的作业，但是我非常感谢我去了 SCS。因为我的爸爸妈妈一直知道这是为我好，我不仅会写，读，和说中文，我也更加了解了中国的文化，历史，和传统。因为有了这个经验，我知道了孔子的著名说法，花木兰的故事，中药的用处，等等。这不光影响了我，但是也给我的弟弟学习汉语的机会（他现在也在 SCS）。我非常感谢有了在 SCS 学中文的机会，和我永远不会忘记我所学到的一切。



# 林健



现在我已经上了十年中文学校，终于要毕业了。我还记得我小时候开始上中文学校的时候，还觉得很讨厌爸爸妈妈把我每个星期天时间占了。我长大的时候，每周末想出去跟朋友一起玩，可是每星期天一点钟一定要上真笨的中文学校。为了中文我也放弃了我的愿望：打美式足球。因为有中文学校我舍弃了这个机会。美式足球只能星期天打，我星期天没有时间。那时候我还想这，“为什么我每星期再浪费我的时间。学好中文也没有什么作用吧？”

现在我才了解我中文文化和语言对我有多大的帮助。如果我早一点知道中文对我的好处就好了。如果小时候把中文学好，我现在就会容易多了。可是因为小时候一直很讨厌中文，我今年要更用功才能考好 AP 和 SATII 考试。

现在我终于知道中国对我的帮助了。现在我可以去中国自己生活，都可以帮助别人翻译了。2008 年奥运会的时候，我去了水立方，看到了费尔普斯赢到他第七个金牌。我前面坐了两个美国人坐错位子。可是他们听不懂中文，所以坐在那个座位的人也告诉不了他们。所以我就帮了他们翻译，“You’ re supposed to be in seat 736, section 3, not section 2 .” 我也可以给那个中国人说，“他们不知道应该坐在第三部分，不是我们这儿的第二部分”最后人家都感谢我，我也特别高兴。我找到了学中文给我的作用。

# 栗元元

这个学期即将结束了，也就是说我们这年级的同学将从斯坦福中文学校毕业了。想一想时间过得还真是非常快，一晃十一年过去了。我在这十一年里学了很多中文知识和有趣的文章。比如四年级时我学了怎么用拼音打字，在教室里老师教了怎么用字典，在家里父母帮助我复习刚刚学的新课程和使用电脑。没有老师这么多年的课上指导和父母的帮忙，我哪能用中文写这个文章。这十多年里我学的最有趣的文章就是《西游记》这一个古典故事了，《西游记》里面有孙悟空，猪八戒，沙僧，唐僧和各种各样的妖怪，我最喜欢的一回就是三打白骨精，白骨精在这回里变了三个不同的人，它把唐僧骗得像个小孩子，可是每次都被孙悟空认出，在斯坦福中文学校学的中国经典故事真是数不胜数。

在这十多年学习中文的过程中我不仅学会了很多中文字，更重要的是我学会了很多中国理念，像“画蛇添足”就是一个很重要的理念，故事是说三个人比赛画蛇，先画好蛇的人就能赢得酒喝，可是最先画好蛇的人却给蛇加上脚，意思是说作事时要把事情作的正好，没做到位不行但做过了也不好，如果老师说十点上课那十点就是最好的时间，早了会影响上节课的同学，晚了老师已经上课了，学习中文不仅让我学会了许多中文字也让我学会了怎样做事做人，“其恕乎！己所不欲，无施于人”，就是学中文时学到的孔子作人的精典，我在以后的学习中会更加记住中文。

最后我要感谢所有教过我的中文老师和我的父母，我从他们那里学了许多在英文学校里学不到的东西。



# 栗明明

大家好！我的名字是栗明明。我是 **Monta Vista** 高中十年级学生。我的母亲是中国人，我的父亲是欧洲人的后裔。

我从小在家里听我姥姥讲故事。我姥姥的故事可多了。她每天需要为我睡觉前准备两到三个故事，否则我睡不着觉。我还记得她讲的《麻雀和癞蛤蟆比赛数数》、《西游记》、《三国演义》等等。我姥姥一直很想让我学会读写中文，好有一天去中国旅游。

我小时候六岁开始来到 **Stanford** 这所学校学习中文。我记得我最早学的课文是《雨》。“千条线，万条线，掉进水里都不见”。后来，我最喜欢学的就是《西游记》，因为小时候，我姥姥最常讲的是孙悟空和唐僧、猪八戒、和沙和尚一起去取经的故事。我原来觉得孙悟空可聪明了，可能干了！我也很喜欢去年学的中国文化，学中国的节日，等等。

我爸爸很喜欢吹牛，每次他见到他朋友的时候，他就会立刻告诉他们，我会讲一口流利的中文。让他的朋友们羡慕我，因为他们的孩子都不像我一样会讲中文。

我每个星期都会早早地完成我的作业，我妈妈从来都不用催我做作业。但是我看见周围的朋友周末都在家玩，不需要再去上学做作业，我也想要去玩儿，所以有一段时间我常常跟我妈妈讲：“我朋友他们周末都在家玩，我也想在家玩”。可是妈妈一定要我坚持学习中文，同时看看我的表姐妹都在学中文，特别是后来表弟也来中文学校学中文，我想我也应该坚持学习中文。

我的短速记很好，我可以等到星期天早晨才开始复习中文学校每个星期要听写的字。复习以后，到学校考试时，都考得不错，可是过几天我觉得那些字就忘了。到了期末复习考试的时候，我发现许多的字我还记得呢，我很高兴。期末考试考完了以后，最多的字我都能记住。

现在考完了 **AP** 和 **SAT** 考试后，我觉得学习了十年的中文是一个很好的经验，因为我对中华文化很感兴趣。中文是一个很古老的语言，也是一个很重要的语言。现在在中国发展得很快，学会中文就可以跟世界上更多的人沟通、交流、做生意等等。我还从来没有去过中国。在《快乐中国》里，我们学习了许多有趣的地方，我都很想去看看。如果有机会，我也要到中国住上几个月，好好玩儿一玩儿。

我很感谢我的外祖母给我的启蒙教育，母亲和中文学校的老师们十年的辛苦教导，更感谢马老师的中国文化历史故事。



# 梁薇薇

## 我学习中文的路

我叫梁薇薇, 现在在 Palo Alto High School 上十年级。不知不觉, 我在史丹福中文学校也上了十年的中文课。

我在史丹福中文学校是从学前班下半年开始的。第一次来上课, 我一点儿普通话都听不懂。在家, 我爸爸妈妈讲广东话。所以我不懂普通话。后来爸妈开始多用普通话跟我说话, 也常放中文的动画片给我看。《西游记》、《封神榜》、《哪吒传奇》、《宝莲灯》、《大闹天宫》、《美少女战士》等等的动画片我都看了很多遍了。晚上睡前, 爸爸也常读中国故事给我听。我最喜欢听的是《西游记》里的高家庄猪八戒娶亲, 每次听我都哈哈大笑。我上完了半年学前班后, 爸妈让我重新上学前班。我还记得我的老师是杨老师。上完年半的学前班后, 我的中文进步了, 以后每上完了一年的中文后, 我都觉得我的中文在进步。



除了史丹福中文学校, “九个果子” After School Program 对我学中文的帮助很大。爸爸妈妈要上班, 我每天下课后都去《九个果子》的 After School Program。“九个果子”每天都有一小时的中文课。每一天我都可以说, 读, 听, 和写中文。这真的帮助了我了解中文。从一年级到五年级, 我星期一到五在“九个果子”学一小时的中文, 每星期天下午 3-5 点来史丹福中文学校上两小时课, 从没间断。五年级后, 我就没再去“九个果子”了。

开始时, 我上中文课, 是爸爸妈妈叫我去的。后来因为不同原因, 我的芭蕾舞课, 溜冰课, 钢琴都停了。爸爸对我说, 中文不能停。不管我喜不喜欢, 都要坚持。他还说以后我会明白的。慢慢的, 我也喜欢学中文了。两年前, 我去了北京的一个专为外国人, 包括海外华人办的夏令营, 我发觉我的中文是营里最好的其中一个。还帮别人翻译。我的绰号叫“翻译”。

我今年终于读完了 AP 中文班。这是我在史丹福中文学校最后的一年了。我觉得很高兴。能学到中文, 我觉得很骄傲, 谢谢史丹福中文学校的老师们。我会坚持学习中文。



# 王其姝

我第一天开始上中文学校是课堂里最大的学生。起初，我很不习惯做课堂里最“笨”的同学，可是在上中文课的时候就是如此。然而，这是我的错，因为我很久不愿意每个星期花一个半小时来上中文课。虽然中文是我的母语，但是我很久不肯经常跟妈妈练习中文。而且，因为我的继父是印度人，所以我们在家里平常会讲英文，不会讲中文。尽管我的母亲从来没有强迫我学中文，我自己觉得因为我是中国人，所以我觉得我必须学。我上美国学校七年级的那一年终于决定上斯坦福中文学校的四年级。后来，我一共上了三年中文课：一年上了四年级，另一年上了七年级，最后一年上了十年级和 AP 两节课。我每个星期都把作业做好，努力提高我的中文。我有时候有一点怨恨自己是中国人，必须学那么复杂一个语言，但是还有时候珍惜我有机会学新的东西。

我对学中文从来都是百感交集。那么，我学完了中文十年级和 AP 课今天到底什么感觉？今天，我终于会好好珍惜我中国人的身份。在三年上课之间，我不但学了说，读，听，写中文语言，而且还学了中国丰富的文化内涵。我会珍惜我祖先的艺术和发明，说出他们的故事，甚至还可以吃他们吃的传统食物。做三年的中文作业还教我怎样学习和听老师的话。我很荣幸我能够参加那么精彩的文化。上三年中文课以后，我觉得终究学到了自己中国遗产是一个宝贵的礼物。



# 王安吉

我还记得，小的时候我很想跟周围的小朋友一样，金黄的头发和蓝蓝的眼睛。通过学习中文，我懂得了很多有关中国的知识。我了解到中国历史和文化的丰富和悠久。学中文的过程虽然困难，但结果还是受益良多。

我五岁的时候参加了中华演艺的《白蛇传》演出。后来我还去了中国跳扇子舞，还去北京和上海旅行。我看了不少中文连续剧，像是《还珠格格》，《西游记》，等等。我也读了中文小说，像《鲁西西》，还学会了用中文写短信。

到一定的程度，我对中文的兴趣甚至比英文都多了。但是，很可惜，后来我每天在学校里和别人讲英文，我练习中文的机会变少了。

幸亏有了中文学校，对我的中文学习给了很大帮助。我又可以跟朋友一起讲中文，研究中国的历史，探索古代的文化，寻觅祖先的足迹，欣赏中国的艺术瑰宝。

我很感谢我的家人和老师给了我这些机会，让我从新找回了自己，认识到做一个中国人的骄傲和完美。



# 王能

你好，我是王能，今年 15 岁。我在 PALY 读书，喜欢打网球，画画，听音乐，和朋友们玩。

我是一年级开始去 Stanford 中文学校学中文的，已去了十年。在这些年中，我记得有一年，每次休息时，去一个教室看《西游记》电视，因为我们正在学习它。我还学了很多中国文化古迹，古代打仗和皇帝的故事，成语故事，等等。

我是在美国生长的，我爸爸妈妈是从中国来的。在家里，我们遵从中国文化，吃中国饭。在学校里，我是遵从美国文化，吃三明治，比萨饼。

我现在学了中文，以后去中国实习，工作，或游玩，觉得一点都没有问题。

我从每一个中文学校老师都学到很多东西，虽然他们教法不同，但都很有趣，我要感谢他们！我也要感谢 Stanford 中文学校，给我这么好的中文学习环境。我更要感谢我的爸爸妈妈，十年如一日，帮助我中文，开车接送我。

谢谢大家！



# 盛实



亲爱的妈妈爸爸：

谢谢你们每周送我到中文学校。九年来，我从一个不读不写的小孩子变成了一个考 **AP** 中文的高中生。你们花的上百小时帮我写字，读书，复习，等学习中文的工具，我终于学会了我的母语。我很高兴可以坐在这里，用 **中文** 来写这封信。

爸爸，你每次星期天去教会一半，就要马上赶回家接我上中文学校。这么多年了，你花的时间很多。你送我上学的时候，来回就要开一个多小时，中间还要等两个小时左右。幸亏你还可以在 **GUNN** 的篮球场打球，否则你来会特别无聊，浪费很多时间。我算了一下：我上了九年了，一年有三个学期，每学期有十堂课，每堂课加上来回开车大约三个小时，一共花了差不多 **810** 小时。这么多 “Volunteering Hours,” 你的 “College Apps” 会相当好啊！

妈妈，你周末通常都特别忙。星期六上完了夜班，星期天早晨八点钟才可以回家睡觉休息。可是，不到四个小时，你就从床爬起来给全家做午饭。这么多年来，每个星期天你都没睡过一个好觉；为了我吃饱上学，好不容易地挤出力量起来做饭，我很感谢你。

谢谢你们！

Michael Sheng 盛实

# 赵燕燕

我在美国出生,在美国长大。我吃美国饭、讲英语、有美国朋友、上美国学校。可是中国文化对我的人生有很大的影响。我从小就受到这个影响,现在我长大了,我很欣赏我人生的这个部份。

我的爸爸妈妈都是华裔,所以我很小的时候就开始在家跟他们讲中文。我很早就开始欣赏中国饭;不论在家吃母亲做的饭或者在中餐馆吃菜,我很喜欢中国饭。我去过中国,在北京看我家里的人,也参观了著名的长城、故宫、颐和园等等,吃了北京烤鸭、狗不理包子、白瓷瓶酸奶、糖葫芦等等。

因为我有中国文化的影响,我的父母送我上中文学校。通过练习写字和拼音、读课文和听中文录音,我的中文越来越好了。到了高年级,我们开始讲很多中国文化的题目,像中国历史、四大菜系、茶叶、地理、瓷器、毛笔画儿、丝绸之路等等。在这个时候,我对中国和中国的五千多年的文化的兴趣更大了。在美国学校的历史课上也讲了一些中国历史,例如战争、秦始皇的兵马俑、孔子、清朝、毛泽东等等。我就把我知道的中国历史和文化用在作业上,也用它给同学讲故事。

中国文化对我的另外一个影响是中国舞蹈。我跳了很多年民族舞,通过跳舞也理解了不少文化。这个活动给我介绍了傣族、苗族、古典、新疆、蒙古等等的舞。中国每一个民族的舞有自己的特点,手形、动作、服装、化妆、音乐、节奏、感情等都有相似之处,但不完全相同。每一个舞蹈都是一个故事,跟文化一起连着。我很喜欢学各种各样的舞蹈,因为每学一个舞就增加我对中国文化的理解。

虽然我没有在中国长大也没有在中国住过,我从上中文学校、跟爸爸妈妈讲中文、吃中餐、看中国新闻、学中国历史和跳中国舞加深了我对中国文化的理解。我认识到了中国文化是多么好,多么复杂,多么精致。我很骄傲我有中国的背景。中国有悠久的历史、深厚的文化。通过中文和中国文化的学习,我学了很多新东西、得到了经验、提高了我的生活方式。虽然我上完了中文学校,我学中文和对中国文化的兴趣不会停,我仍然会继续学习。我相信我学的东西会对我以后的生活和事业有有很大的帮助。中国文化真的是很好,所以我很高兴我有机会了解它。我很高兴我受到了中国文化这么大、这么好的影响。



# 邵静



说起我和中文的缘分还真是一波三折。

我是在中国生的，两岁来到了美国，妈妈说那时候的我可以背很多唐诗。但不过五年，学中文就成为我的一个包袱。虽然我每天都上中文学校，却没几个中文字认识，更不要说写了。我虽然是一直都喜欢中国的文化，但也没有爱到愿意牺牲玩电脑的时间去听写的那种程度。那到底是什么让我变成了如今的“C迷”，让我对两千多年前的死人比对现代任何一个明星都更有兴趣？（我不是变态，我是真的很想知道汉朝时各个大小官员的薪水是什么。）应该是说，荆轲，嬴政，墨子和美国的 **anti-pirating** 政策救了我。

我在七年级时，回了一趟中国，爸爸妈妈去同学会，就把我一个人放在外公外婆家。我就坐在电视机前面，蔫不唧地看着一只狼抓羊（“喜羊羊和灰太狼”）。节目结束；我又开始感到无聊了。中国普通的夏天好像比美国的三伏都还要热，我真的受不了，离不开在电视旁边的电风扇。再换了几次台，就碰上了一个关于秦朝末年的电视剧（《秦时明月》）。要是这个电视剧是已经拍完的，故事也许就在这里结束。我在中国看完了第一部，我回了美国，把第二部也看完了。但是，第三部呢？不可能就这样结束了吧？我支持的那对情侣还没有结局，项羽才刚刚长大，焚书坑儒都还没有发生，什么，不可能就这样结束！什么，还没有编辑完？就这样，我等，我等，等了两年才终于等到了第三部。原来，中国的电视剧这么有趣，原来中国历史的情节比小说还要精彩，人都那么的英明有心计，原来，中国的歌曲是又好听，又可以免费下载，又是那么的容易下载！**Google Translate** 翻译的实在是太烂了，不能让妈妈知道我已经成了痴迷的汉朝粉丝，想要跟中国娱乐消息就只能靠自己。激情地为了自己而学习中文，让我意识到，当你真真地爱上一件事情，无论它又多难，也不愿意放弃。当然，这时候我真得很感谢我的父母一直逼着我学中文，不让我放弃。

不过中国和美国的起源这么的不一样，两个国家的文化也那么的不同。为什么在美国的媒体里，会有这么多对中国不利的诽谤？当我在杂志里看这种文章时，我真的感到很不安。也许有一些在报纸里写的是真的，也许有些是误解引起的。所以，我有一个梦想，就是成为真真的华侨，帮助两个国家建设更好的关系。美籍华人不应该感到他们的母国和他们的国家是对立的。对，我是生长在美国，绝对是美国人，但只要中国还是中国，我也还是中国人。

有一首歌，“我是中国人”，是这样的结尾——“我不管生在哪里，我是中国人，不论死在何处，誓做中国魂。”

# 郑乐耕



十年眨眼就过去了。下星期我就要参加 AP 考试了。我中文学习终于达到了目标了。

我还记得八年前我父母带我去中国。那时候，我中文特别差，所以我碰到人都不好意思跟他们说话。爷爷奶奶是四川人；他们说的四川话跟普通中文是不同的。你想，我本来中文就不好，又要听方言，我可不是傻了眼了！我只能像傻瓜一样，谁跟我说话我都只能点头笑一笑。别的小孩想跟我玩，我只能说几个句子。

我记得每个星期天早上爬起来赶中文作业。做完了作业，还要复习听写词汇，因为下午还要考试。真的是太麻烦了！辛辛苦苦终于把字背下来以后，还是得不了一百分。课堂上老师叫我读课文时，果然我读得结结巴巴，而且把“天”念成“大”，把“认”念成“让”，可给自己丢脸了。写作文时候，每写两个句子，我就会数一下有多少字，结果数字的时间比写字的时间长，好像永远都写不完那篇作文。

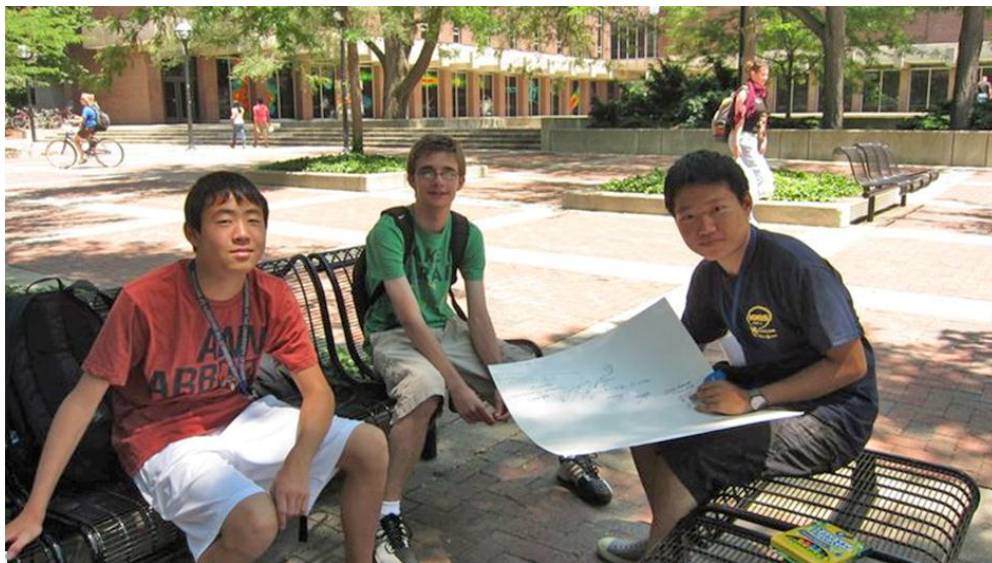
这十年，我的中文渐渐地进步了。从《西游记》，《水浒》，《三国演义》，到孔子的《论语》和《中华文化巡礼》，我觉得我对中国文化的了解越来越多了，也越来越喜欢中文了。现在快毕业了。我往后看，知道如果没有那些考试逼着我往前学，我现在还会像我七岁那个样子。

我暑假去了中国的一个小村庄教小学生英文。那些孩子都非常聪明，可是他们村里没有英文老师。我教他们英文的时候，看到他们都很想学的样子，看到他们可爱的笑容，就知道我这十年学来的中文真的有用。

今天是最后一节中文课。我的同学很多都是跟我从一年级一直学到现在，我都不知道还会不会见到他们，还真舍不得离开他们。中文课算是学完了，可是我会接着讲中文，看中文书。以后，也许我会去中国工作，在中国悠久的历史中让自己快乐。



# 郭景晟



今年 2012 年我终于从中文学校毕业了。我在中文学校已经学了近十年的中文。在我待在中文学校里的时间里，我学了不少关知识。我们的课本里讲了中国的历史，艺术，神话，哲学，和文化。除了这些，我们还学了一些好听的中国故事比如孙悟空。

我是二年级的时候从“青青草”转到到这里学中文，跟我的朋友一起上课。我记得我小学在这里学中文的时候很开心，因为老师的教育方法很有用。我每天花了很多时间学习中文课本，和听写老师给我们挑的一些字。这样，我在一年的时间里可以认识很多新的中文字，而且我也看得懂很多在中文写的文章。我们用的 CD 也对我很有趣。我从来没有用过这样的方法来学习，所以我第一次用 CD 的时候觉得它里面的活动又好玩又有帮助。暑假的时候，老师常常给我们准备一些暑假作业。我很清楚得记得我们 CD 讲故事；《西游记》和《三国演义》。我对这两个故事很感兴趣，因为这些故事都充满了冒险。我听着这写故事就像听小人书一样好玩。我还记得我们以前休息时候，都会到一个教室里看看一个中文的动画片。因为我在中文学校读了不少课本，学了不少字，我都可以听得懂这些动画片，认识图片里的人物在讲什么。连在家里看的中国电视台里，我还可以听的懂他们在讲什么。

我坚持了十年的中文学校终于今年学完了高中的中文课。可是我觉得同学们应该继续学中文，虽然他们已经从中文学校“毕业”了。中文是一个很有用的语言，而且如果你的中文讲得很熟，你都可以在中国工作。



# 陈立昂

十年前，像很多学生一样，我的父母送我到史坦福中文学校。我有两个小学同学跟我一起上中文学校，所以一开始我并不觉得无聊。但是，很快我们就需要做作业，每个星期还要考听写和默写。之后，我就开始不喜欢中文学校，觉得很烦，又很难。我常常会等到星期六才开始做作业，星期天才做完我要交进去的功课。当时我觉得学中文真没用。

虽然不喜欢学中文，但是我还是坚持下来了。转眼间，我已经在念最高班了。在这学期，中文学校帮助我们研究 SAT 和 AP 的考试。我觉得中文学校真的帮我准备得很好，让我拿到很高的分数。譬如说，我们九年级学的历史和中国传统文化对 AP 的考试帮助很大，因为我们需要用两分钟来谈谈一个中国有关的历史，节日，地方，名人，等等。

现在我长大了，我庆幸我坚持学中文。在过去的十年，中国的经济有了巨大增长，现在的中国是世界上第二大经济强国。能同时流利地运用英文和中文，这世界上两个最多人用的语言，对我将来的事业一定有很大的帮助。

当我来到这世界时，我已经有黑眼睛，黑头发，和黄皮肤。我的中国根将永远伴随着我。在这十年学到的知识，让我对中国的语言，传统，和文化都有了更深的了解。生为一个中国人，我感到自豪。



# 魏宜婷

时间过得真快！转眼间，我即将离开相处近十年的斯坦福中文学校了。此时此刻，我的心情并不平静，感恩之情油然而生。十年寒暑，我已经从一个幼稚园的小学生成为了一名高中生。这些年来，我的中文学校始终陪伴着我，不断地引导着我在中文知识的海洋中遨游、探索。

还记得我来学校的第一天，“当当当”上课的铃声响了，同学们像快活的小鸟一样飞进自己的教室，等待老师来上我们有生以来的第一堂中文课。从那一天起，不管刮风下雨，我都坚持每一个星期天来中文学校上课。我慢慢地学会了中文的“读”和“写”，渐渐地加深了对伟大中华文化的热爱，也深深地为自己是中国人的后代感到骄傲。忘不了当我第一次流利地高声朗读中文课文时，妈妈那兴高采烈的表情；也忘不了当我第一次给爸爸看我写的小作文《心爱的小闹钟》时，他那啧啧称奇的样子……

“十年磨一剑”，我在斯坦福中文学校已经学习了十年，马上就要毕业了。我深深地知道，博大精深的中华文化就像是波澜壮阔的大海，而我只是汪洋中的一条小船。即使是终其一生，人们也无法全部了解伟大的中华文化。那么今后，我会用我在中文学校掌握的基础工具，继续去探索新的中文知识。我爱斯坦福中文学校！



# 关婷月

Chinglish。哪一位海外中国学生没听说过 Chinglish 这个词？

在日常生活种我经常用 Chinglish 来表达我想说的东西。比如，“I can’ t come because 我在做作业 ing。”或者“妈妈在 showering。她不能陪我们去 the restaurant。”

也许，这不是准确的中国话，我也不能算是个正宗的中国人。在美国我经常觉得我是个中国人；我喜欢用筷子，爱吃中国饭，很重视学习。可是，一旦我去了中国，我就觉得我是个美国人；我穿的衣服，说话的方法，日常生活的习惯，都有一点美国的风味。

我现在住在 Cupertino。大多数的人，如果不像我一样，是一位华裔美国人，也至少是第一代美国人。所以，我的朋友都和我一样，总是在两个不同的文化中间。

外星人，天使，time travelers，和魔术师，如果你们在读我的文章，我要和你们说一声“你好！”。



# 写给小同学的话

# 单大伟

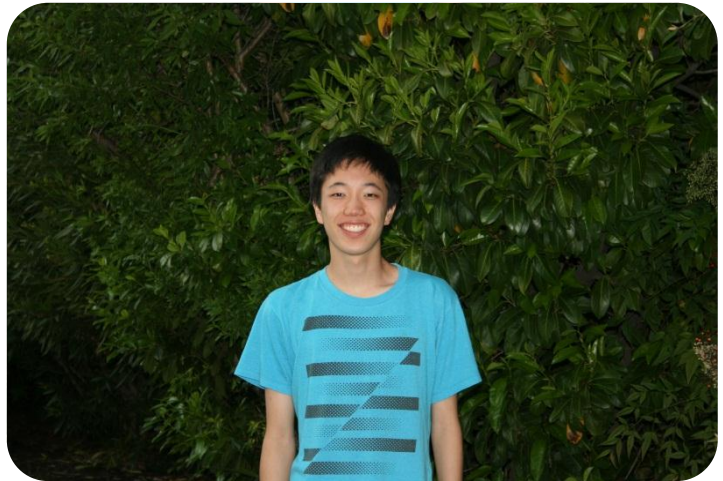
## 我为什么学中文

我中文 AP 已经考完了。回想在 Stanford 中文学校学中文的这么多年，我有很多感想。第一年学中文时，我觉得没什么好学的。每个礼拜需要做中文功课，太烦了。但是，随着我越学越多，我越感到中文有很多好处。首先，可以同在中国的亲人交流。我的爷爷奶奶，外婆外公，以及其他亲人都住在中国，所以要是我中文学得好，我可以更容易地跟他们说话。其次，将来等我长大了，我可以去中国做翻译，帮助不同语言的人们互相理解。不仅做翻译，我也可以在中国做别的工作，比如当英文老师，因为我中文跟英文都能说会写。要是我的中文水平很好，我就会有很多工作机会。

我要继续学中文，所以我需要自己不断地找机会。比如说，看中文报纸，看中文电视，听中文电台，在家时和爸爸妈妈多说中文，暑假时去中国旅游，等等。

中国的文化非常博大。如果你不懂中文，你不会了解中国文化。学了中文，我可以欣赏中国文化。我们家每隔几年都会去中国旅游。不会说中文的人到中国去会觉得不方便，好多事情都不能做。但是，学了中文，我可以在中国跟中国人说话，做朋友，做工作。

总之，这么多年的中文学习开阔了我的眼界，增加了我对中文的知识和兴趣。虽然我生活在美国，但是作为一个中国人的后代，我非常高兴有这么一个学习的机会。



# 周忆新

我上六年级时开始在斯坦福中文学校上课。刚开始时候，我很反对上中文课，我想我如果不用上课，我可以利用那个时间做更有趣的事情。我在家跟家长大部分都是说中文的，也已经会写很多基本的中文字，在美国长大和生活，我知道的中文不是已经够了吗？

我第一天坐在教室里，真没想到过了几个月，我会学到了那么多关于中国文化和语言的新知识。我记得在中文学校读了很多词汇，成语故事，历史事件，短篇小说，也认识了中国历史上著名的人物，曾经发生的重要事件。孔子的论语教了我许多生活做人的道理。我还觉得好多课堂上讲的内容还很有趣呢。

我如果要给以后的学生一些建议，我会鼓励学生去试一试中文学校，有可能你也会觉得学到的内容有点趣。星期天下午，可以跟中文课的小伙伴们一起共同欣赏中国传统文化，可以帮助你拥抱中国文物，还可以让学生更多了解他们和他们的祖先来的地方，让你更多地了解他们。你也可能不会感觉这样，但至少你可以让你的亲人



觉得你跟中国文化很熟。当你去看爷爷奶奶，可以给他们背一则论语或者讲北京的故宫，他们会觉得你多么亲切！

我上中文学校已经很多年了，现在终于毕业了。以后，我会不会继续学习中文，我还不知道。但是，我知道我永远不会忘记上中文课的经验，中文老师，和学校。☺

# 季若珩

你好，未来的“我”：

不知道已经多少年过去了，你现在的的生活怎么样？我终于达到了我学中文的“终点站”了。可是，想了想后，自己发现，还是需要继续学下去。这是为什么？你也应该很清楚，即使中文学到了这里，还是有很多不行的地方。爸爸妈妈能够很轻松地阅读中文小说或报纸，我心里知道自己还是读不了，就算读得了也不可能像读英文

那样流利。因为住在美国，你现在是不是讲中文讲得不多了？作为华人的后代，我们要记住我们的遗产，要记住祖先们的文化，同时要适应美国的生活方式。问题是，在美国住久了，我们可能就会慢慢地忘记我们华人的遗产。许多第二或第三代的华人后代早已忘记了。他们不再说中文了。他



们不熟悉中国的历史和习俗。可是，

这还不是最悲惨的，他们认为 Panda Express 是真正的中国餐！如果他们的祖先能看见，一定会伤心得倒到地上大哭：“为什么？怎什么会这样？”希望你，未来的“我”不会这样。中国的文化，历史那么悠久，忘了实在是太可惜了。作为华人的后代，我们不能忘

记，更应该要牢牢地记住。你想想看，美国为什么和其他的地方不一样？美国有许许多多的不同的文化。中国文化就是其中的一个。所以，为了下面一代懂得中国的伟大，我们这些华人后代就一定要记住中国文化到底是什么样，不可以和 Panda Express 这个冒牌货混在一起。我们应该为自己是龙的传人而自豪。



# 张哲

做一个美籍华人会有很大的压力，必须学习好，希望长得高，而且有礼貌。还必须上一个好大学，当一名律师或者医生，挣很多钱。除了这些以外，我觉得学习中国文化很有趣。从盘古开天到现今胡锦涛当中国国家主席，中国历史很长，很复杂。我认为每个星期花上几个小时学中文是很值得。我从五岁开始一直学到现在，整整学了十一年中文。我现在基本上可以和世界上的 13 多亿中国人沟通了。

目前，学完了中文我可以去很多讲中文的地方旅游观光，比如中国大陆，台湾，香港，澳门 和新加坡，等等。未来，我可以去很多国家和地方工作和学习，给不会讲英文的中国同胞当英文翻译，或给不会讲中文的外国朋友当中文翻译。

学中文对我个人来说很有意义。因为我爸爸在上海有一个公司，我会有很多机会去那里看看。中文好的话，我还可以跟他公司的同事交流，我甚至还可以去帮公司做点事情。我觉得学中文最大的收获是我现在可以跟在中国的亲戚聊天。学中文也帮我发现更多的机会。

如果一定要我给新同学提一些建议，我会告诉他们“一定要坚持住”。不要轻易放弃或者灰心。只要花点功夫和时间，任何事情都可能做好，学中文也不例外。最后请记住，即使你真的不喜欢学中文，至少尝试讲中文，因为你父母会尽量逼你学中文。到毕业时，你会感到自己花在学中文上的时间真很值得。





# 张晨婷

不可思议，十一年的光阴这么快就过去了。在这过去十一年里，我不仅学到了中国的语言，而且也学到了中国的重要性，发现了我对中文的爱，也在这些教室里成长了不少。



还记得一年级，我们背单词的时候，有多么困难。每个字看起来不同，没有一个容易记住。在那时候，我真的不懂为什么妈妈爸爸拼命逼着我继续去上中文学校。十一年下来，我现在才刚刚懂得为什么了。在我眼里，因为中文学校，中文对我不只是一个语言，中文变成了我的身份。

在我上中文学校以前，我在学校里对我的美国朋友非常羡慕。他们和他们的家人都成长在美国，一个爱技术和文化的国家。在那时候，我看看我家人来自 中国，觉得他们好普通，好无聊。

但是，因为我在中文学校的这几年，我现在可以非常骄傲地说“我是中国人。”我现在在知道中国的文化有多么丰富，中国的画有多么奢华，也知道中国的语言有多么美丽。我知道我永远不会忘记这些年在中文学校，因为这些年教了我怎么爱我自己的国家，这么爱我自己的特性。

所以，我鼓励你现在在中文学校的同学，不要把学习中文看成是一个负担。我建议你们把你们剩下的几年在中文学校作为一段你们可以发展的时间。

# 方一丁

你们好，我名字叫方一丁，今年十六岁，现在正是高中十年级学生。今天是 2012 年五月二十日，前个星期我们很多的同学已经考好了中文的 AP 考试，再过几天就轮到我来考试了。等到下个星期，中文学校就结束了，我也就毕业了。今天以后我可能就不会再去上中文课了，想到这里我忽然感到有点伤心。

从小学一直到现在，我都会去上中文学校学习。虽然我学习的时候没有感到非常快乐，但是我每个星期还是会和我的朋友一起上课学新知识。本来我每个星期都会为了中文功课头痛，每个周都要呆在家里复习词汇。当时我在家里学习中文时经常会懊恼，做课时经常想停下来和另外的同学出去玩。可是到了今天我并不讨厌我的中文功课，不觉得文章读起来困难，也不觉得词语很难记。现在我听到人家讲中文或者看到中文标字就感到很高兴。每次我读懂一片中文文章或者听懂一个中文电视节目都会感到很自豪。现在学会了中文可以和我中国来的朋友一起讲话，可以读懂中文写的电子邮件，也可以和人家谈谈中国的文化和历史。回头一看我终于明白了中文有多么有用。

我觉得学习中文非常重要，除了考 AP，帮助你考上好大学之外，中文还可以帮助你找工作。现在中国和美国的关系很重要，我认为知道怎样讲中文是个非常优秀的特点。中文可以让你跟许多的人交流，可以让你认识到很多的新朋友。



# 李甜甜

证明：我有中国心

很多人说我们海外出生的中国人是香蕉人，黄皮白心。我不同意，我有中国心。中国人都善于做数学和逻辑。我用数学逻辑来证明我有中国心。下面是我的证明。

是这个样子：

如果用大前提小前提的逻辑传递属性的话，就是

【对于所有的  $x$

$$x = y$$

如果  $a = x$

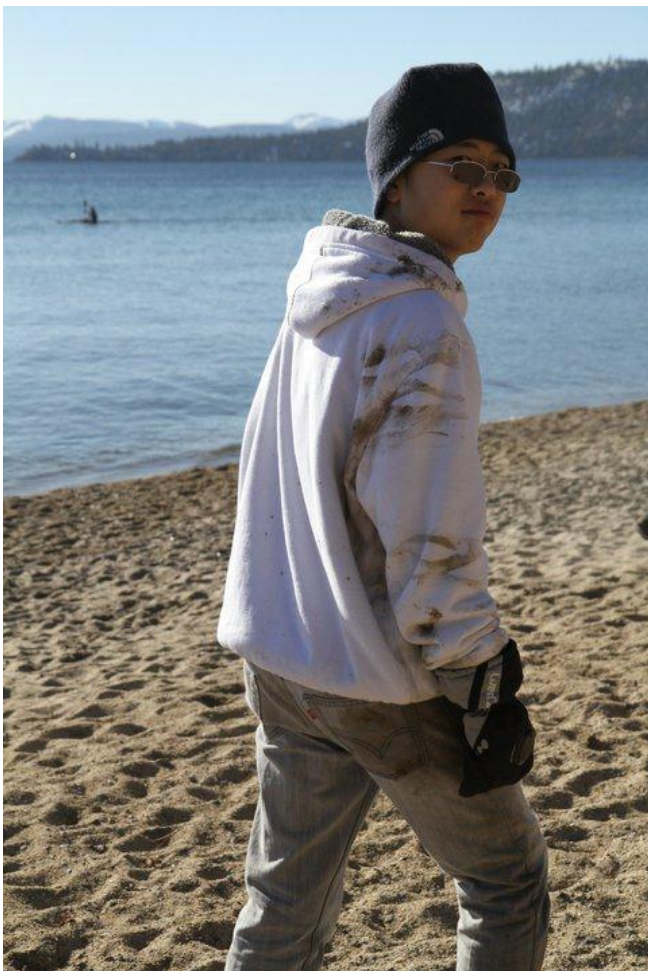
那么  $a = z$ 】



所有真正会品茶的人一定是地道的有中国心的人，喝茶要的是原味，而不是加牛奶和糖。我喝茶从来不加牛奶和糖，我喜欢品黄山毛峰、猴魁，也喜欢铁观音。

我（就等于）有中国心的中国人。证毕。

# 王天立



你们好，我的名字是王天立。我觉得中文不是一个容易的语言，可是，在世界上，很多人都说中文。我自己是在小学的时候开始学的。我的父亲母亲都是从中国来的，所以我也就肯定要学这个语言了。

我学中文可真的不是一件容易的事，我总觉得上中文课是世界上最烦的一件事。我以前是每天下午都要去中文学校呆两个小时。最开始我是在美国开始上学的，所以中文对我没有什么意思。除了我的父母，我认识的大多数的人都不说中文。

可是在最后，我可以跟别的中国人一起说话的时候，我也觉得我很幸福。我家里的人大多数都不说英语，

所以我学会中文以后，我觉得我终于可以跟他们一起交流了。因为我会这个语言，因为我学过这个语言，因为我有了很多好的老师，我认识了很多人，我可以去更多的地方，让后我也会有更多的机会和一个更好的生活。

我们是美国人，可是我们也是中国人。我们要知道我们自己是谁，让我们自己欣赏我们的生后和我们的文化。对两个国家的认识是一个特别的感受，我们有认识中国的传统和美国的机会。我们要抓住我们的未来。学两个不同的语言可以给一个人开很多不同的路。这条路不容易，可是会把你的眼睛睁开，给你们很多不同的机会。

# 胡方敏

我小时候老是不喜欢上中文学校因为我每个星期天要开四十五分钟来这里。还有，我别的朋友都不去中文学校，如此我不懂为什么我一定要去。我还是不太喜欢每个星期来上课，可是我现在知道中文学校对于我们的生活挺好的。因为我中文学校对于美国的中国孩子很重要。因为在普通的美国学校，我们没机会说很多中文。中文学校让我们跟别的中文孩子练习，一起学中文。我这许多年交了很多会说中文的朋友。我们一起学到了中国的历史，很多中文故事和文化，很多词汇和怎么写中文作文。



最后两年是最重要因为我们能学到中国文化。考 AP 的时候，学生一定要知道一些中国文化和历史。虽然我们都是中国人，我们已经知道很多中国文化。但是我们不一定会知道很每个中文历史的话题和中国文化题目。



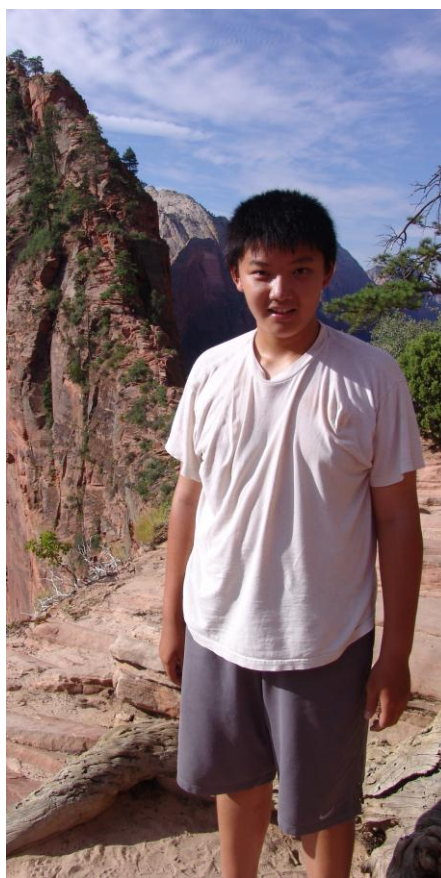
因为我们是中国人，我们一定会常常去中国看家人或者去旅行。所以如果我们中国人，不知道这么说中文那真是太可惜了。这样，我们上好了中文学校，我们知道这么说，听和写中文还知道中国的历史和文化。我们去中国的时候一定会很好玩。我们可以自己出中国城市走来走去，不用我们的爸爸妈妈陪着我们。我们可以去商店买东西。

总之，我上了中文学校这么多年，开始的时候我不懂学中文多重要，可是我终于懂了。尤其是我们住在美国的中国人，一定要学好中文。

# 郑逸平

大家好，我的名字是郑逸平。我现在十五岁，在 Palo Alto High School 读十年级。我在这里的中文学校学八年了。今年，我考了中文 AP 考试，但是没有考 SAT II。我在马立平中文学校的过程中，学了不少中文，中国历史和中国文化。从小，我的爸爸妈妈觉得我，我的哥哥和我的妹妹都应该去上中文课。他们会说：“长大以后，你一定会用得到你现在学的中文”。我呢，觉得中文学校很没劲，觉得每个星期天在中文学校里读书的时间很浪费。就这样，一年一年下来。爸爸妈妈不让我停，我一直对他们很不满意。但是，到了今天，中文考试都考好以后，我才感觉到学中文重要。如果他们不一天一天地盯着我，我现在会很后悔。

我现在回想我在中文学校的过程，我觉得我应该更努力学习。如果我小的时候多读些书，多复习一些，我的中文会比现在的好多了。虽然我不能回去叫我自己学得跟努力一点，但是我还是能够从这过程学到很多，将来会让我更加努力读书和工作。我从这学校毕业以后，一定会再去说中文话，读中文书，看中文电视等等。这就是中文学校给我的印象。



# 钟浩

时间过得很快。好像昨天我才刚开始中文学校。我真的没有想到这一天会到。从我开始中文学校到候今天已经有十几年了。我从我小的时候真的是长了很多。我小时候很不喜欢上中文学校，每个星期都要作做多中国功课。但是我慢慢地没有那么讨厌中文学校。在我的成长中，我慢慢地开始鉴赏我们中国人的文化。从这十年里，我知道了作一个亚太裔的美国美国人的意思。

从中文学校里，我学到了中国的很多不同的文化。中国学校教了我祖先的文化。现在我的了解对中国增加了。我现来中国学校的时候，我很讨厌它，但是学着学着，我对中国的了解增加了。

我觉得作一个亚太裔的美国人是一个平衡。我要跟美国人一起合身，但是我还要给人们看我庆祝我中文的传统。我现在学到了这个中文的程度才知道作一个亚太裔美国人的意思。

我明年不会再学习中文了，但是我还会记住我中国的传统。



# 饶瑞璇

亲爱的弟弟：

姐姐马上就要毕业了。从明年开始，姐姐就不用上中文课了。你一定很嫉妒姐姐吧？可是，你要好好想想，姐姐也在 Stanford Chinese School 上了十年了。我想跟你分享一下我学习中文的经验，给你一些建议和忠告。



我觉得学习中文很重要，尤其是我们回中国探亲的时候。我知道你现在很不喜欢上中文课，也不喜欢练习中文，但是学习中文会对你的未来有帮助。如果你每天晚上可以做一些作业，读一会儿课文，我确定你的中文水平一定会提高。妈妈看中文电视的时候，你也要一起跟她看，从电视上可以学到很多中文。另外，考试以前，一定要每天练习写字，读课文，读卡片。

你知道吗？从前有一段时间，姐姐也很不想上中文课，但是妈妈一直逼着姐姐去上课，做作业，念书。那时候，我很生气因为别的小朋友都不去中文学校，但是我现在很高兴我坚持下来了。学习中文贵在坚持。姐姐希望你可以学中文一直到毕业。

Sincerely,  
Alice Rao  
饶瑞璇





# 我们的成长与未来

# 何熙圆

我的名字叫何熙圆。现在我在上高中十年级。我从小就开始学中文。现在，差不多学了十年了。这些年来，我不但学了一个重要的语言，还学到了很多关于中国的历史和文化。现在我们快要毕业了，应该想想未来的目标。

我高中毕业后，想上一个好的大学。幸运的是美国有许多好大学，也有许多我有兴趣的专业。虽然我现在还不确定以后要做什么，学了中文我就能更容易地和中国人交流。现在中国的经济很火，美国公司都希望去中国发展。大家都希望去中国做生意。因为我既会说中文，又会说英文，还会说西班牙语，就能有很多语言优势。学语言的时候，我们也了解了相应的文化。我就能和说中文，英文，西班牙语的人很容易地沟通。

能够说中文不但能在中国有用，在美国也会很有用。加州有许多华人。在平常的日子人们都会用到中文。在加州的各行各业里都需要会中文的人。如果我在银行，学校，政府机关，甚至保险公司里，能说一口好中文和英文找工作都要容易一些。

我很高兴我学了这么多年中文，顺利考过了 **AP** 和 **SAT2**。我的中文已经到了相当不错的水平。我会继续说中文，读中文，不断地提高自己的中文水平。



# 周晓乐

在这几年里面，我都在学中文。因为我的父母都是香港人，我小时候一句普通话都听不懂。我在家里都说广东话，或许有时候会说一点英文。所以我一开始去中文学校的时候，我有一点害怕因为别的小孩都说得很流利。可是因为在中文学校里，老师常常都让我们说很多普通话也要读很多书，我的中文慢慢地进步。可是在班里面我常常会觉得很难为情因为我的脸长的像中国人可是我说话的时候会有一点口音。还有，有一些字广东话和普通话是不一样的，所以有时候，我从广东话翻译到普通话的时候，别人听起来会觉得特别的奇怪。在这个学校里我学到了很多知识。我记得有一年我们学了西游记。我觉得那个故事特别有意思也很有趣。我也记得去年我们学到了很多跟中国文化有关的东西比如说中医和瓷器。

我从小到大都觉得在美国做中国人没什么不好。在我学校里我很少遇到人会取笑我因为我是中国人。我也没有觉得别人不接受我因为我是中国人；我一半的朋友都是美国人。可是我记得很多时因为我是中国人，别人认为我应该比较聪明，所以压力比较大。

我现在想成功的读完中学然后进入一个好的大学。因为我从小到大我的父母都很强调学习的重要性，我从小到大都一个概念要老老实实的读书。现在我知道我长大以后想当医生可是我也知道当一个医生并不容易。我听说如果想当医生要先读十二到十五年才能开始当医生。还有，很多医生都说，当了医生以后也不容易因为工作上有很多压力他们要承受。也许因为这些很多人都会放弃当医生这个念头。可是在中文学校里和在家里我的长辈常常都告诉我如果我真的像得到我的目的我不能遇到困难的时候就立刻放弃。



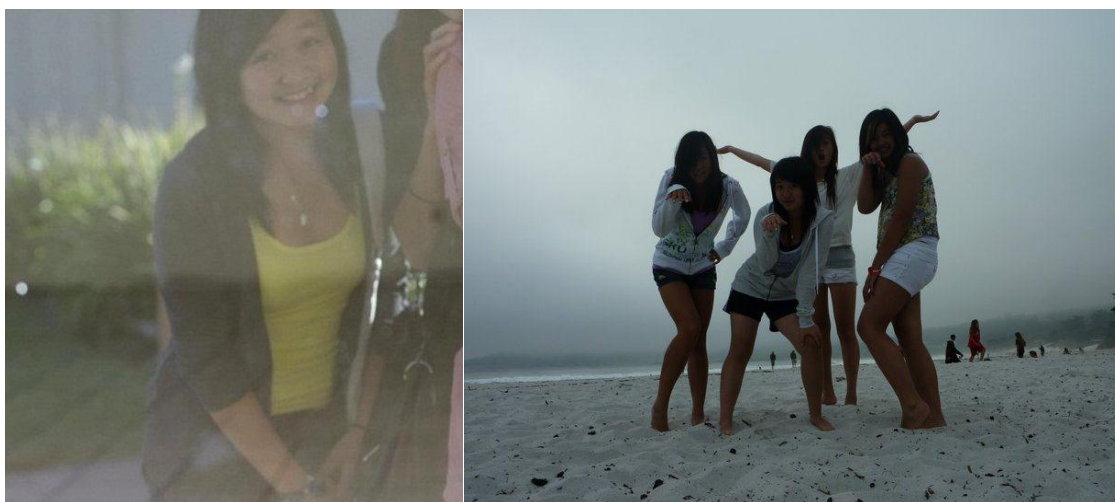
# 周韵佳

展望未来，它似乎总是那么复杂和遥不可及。未来都是不肯定的，它只是一个大的不确定性。谁能够知道未来会发生什么…谁能够知道 什么会改变…

现在我完成了中文学业，我的未来就似乎是更容易，更贴近，更确定…我的中文给了我一种我能在我的未来里确定的能力。它使我要为我的将来更加充满激情地去追求，努力。我现在可以多一个技能我能相信，也总能帮助我的未来：无论是事业，一个偶然的的机会，经验，或只是简单的敬意。

读完了十几年的中文，我将能用汉语来帮助我。我可以当作一位翻译，一位医生，一位历史研究者…谁知道。汉语可用于在如此众多，繁杂的职业里。而这些都是我不用担心的职业，我有足够的汉语知识。

即使我的未来的目标现在还可能无法肯定，但我知道，有我的中文技能，我可以追求所有我想要的职业。我总是能够流利的说中文，并能够与美国人和中国人沟通。我不需要担心！况且，中国在世界上越来越强大，不管在哪个方面。强大地中国对我们每一个华裔都是一种成功的信心。

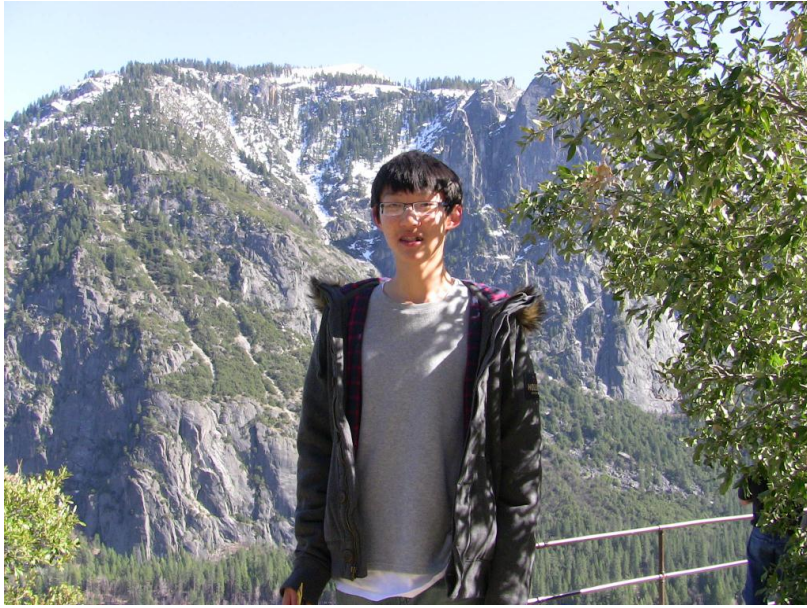


# 孙越

哇！时间过得真快！我们下个学期就要变成 “ Junior ” 了！我觉得就像昨天一样，我刚刚进入这个中文学校。从我小的时候三年级，到今日，已经有 8 年了；我每一个星期日就来到了这个中文学校，来学中文。每一年慢慢积累了许多中文和中国文化知识。我去 Stanford 中文学校这几年学了不少东西；今年一年学了许多中国文化。我觉得今年的课程帮我复习 AP 考试会碰上的内容。时间真的过得真快呀！再过两年，我就要高中毕业，去大学了！哎呀，我真羡慕我小的时候。我觉得还是无聊好，我真不想去大学。因为我学了这么多中文，我想长大毕业大学以后去新加坡，或中国什么地方去找工作；有了中文的帮助，我可以去更多国家找工作。现在，工作都往中国那里走；有了中文，找工作方便多了。我也很喜欢中国那些大都市；我喜欢热闹；美国太冷清了。长大以后，有了这个中文学校教我的中文，我可以去全国各地！太好了！



# 张岳



大家好！今年，我现在在 **Gunn High School** 上十年级。

我是在中国生的，所有的亲戚也都住在中国。每过几年，我们都会回中国看我们的亲戚。我长着中国人的脸，又在中国生的，而回中国时我却是美国人。我们在西方住了这么多年，但是长着中国人的脸，所以算中国人。这就是当做 **Chinese-American** 的意思。西方，东方我们都见过，两边的语言也都会说，到底算哪边的人呢？

在中文学校学了这么多年中文，对我的生活很有用。我的所有的亲戚都住在中国。学了中文，我就可以和我的亲戚说话。如果我不会中文，和亲戚交流就会很困难。在家里，我也用中文跟我的家长交流，因为他们的英文没有我的好。会中文，我回中国时也可以看懂路牌，读菜谱，等等。住在美国，也有很多中国人，会中文，可以和住在美国的中国人交流。

学中文也对我的未来有用。长大以后找工作时，会中文，会对我很有利。会不同的语言，找工作时会有更多机会。很多工作都要求需要会说外国语言。会中文，我也可以回中国找工作。

# 易航原

我是一个在日本出生的，在美国长大的中国人。从小学一年级到现在十年级，总共花了十年的星期日的的时间用来学中文。现在我终于要从中文学校毕业了，但我的中文体验不会停在这里。

我小时候住在 **Milpitas**，以前在那里附近上“华夏中文学校”。那时它也刚开门，我的班里大概有三十多人。一年一年过去了，我的中文班不知道为什么慢慢地缩小了，直到我的班里只剩下我和其他三个同学，加上老师。我五年级时也搬到 **West San Jose**，但还继续去华夏中文学校，每周日从家里到学校要开车开三十分钟。其实我挺喜欢这样，一个老师带着四个学生（这个老师是我唯一能记得名字的老师）。就这样，上了七八年，华夏学校就突然关门了。从开始到结尾，华夏给我的生活带来了丰富的中国文化。

寻找一个新的中文学校，在我家附近参观了许多中文学校，我和弟弟终于落到了斯丹佛中文学校。斯丹佛的学习环境和华夏的似乎是两个不同的世界。以前因为只有四个学生，讲中文的机会也比较多，每课都有机会读课文。到了斯丹佛，一个屋子里三十个人，老师也没办法控制我们，教室里常常都很吵闹。我甚至有时候在桌底下藏着一个魔方，玩着。就这样昏了一年，其实也学了不少。但没有像以前那么有趣。

我上了中文 **AP** 课也就是我第一次用这十年学出来的中文来考试。**AP** 课跟普通的中文



课的差别很大。我们平时在 **AP** 课不学新的材料，而只练习考试 **SAT** 和 **AP**。不知道练了几十次，斯丹佛准备了我们去考 **SAT** 和 **AP** 考试。

我们在美国长大的中国人是独特的一类人。我们不但是美国人，而是中国人。在我的学校里，华人很多，他们都跟我一样：爸爸妈妈从中国搬过来希望孩子们会有个好的学习环境。除了好好学习，进入好大学的目标以外，我们还有一个任务：无论我们将来去哪里，学什么，变成什么样的人，我们必须保持着中国的文化，带去我们以后安家落户的地方。

# 杨哲豪

对生长在美国的孩子来说, 中文不是很容易学。但是当我学完中文以后, 我知道学中文有很多好处。虽然我在 Stanford Chinese School 只学了两年中文, 我就得我似乎学了好久。我在中文学校不止学到说和写, 还有学到中国不同的文化。在我在学习的当中, 我一点都不认为我学的东西会对我以后有用, 但是现在当我思考我的前途的时候.....

首先, 我们可以流利的和中国的亲人交流。在中国, 我的姨妈、姨父、舅舅、舅妈、姥爷、爷爷、奶奶、叔叔和婶婶等许多亲人都不讲英语, 如果我不会说中文的话我会很难和他们沟通。我的亲人很爱我, 也很关心我, 我也很爱他们, 所以我希望用流利中文跟他们讲话。

在中文学校学的中文不止现在对我有帮助, 但是对我的将来也有用。其次, 将来等我长大了, 我可以去中国上班。一般的公司喜欢招聘会说双语的人, 学好中文会给我比其他人很多的优势。最后, 我或者会在将来去中国做生意, 懂中文就可以不用翻译了。

对于母语是英语的人来说, 学中文还有一个理由: 学会了中文, 到中国去教英文。中国是世界上最大的英语学习市场, 据说中国有三亿多人学英语, 占总人口数的四分之一。有这么多人学英语, 如果我将来想在教育部找工作一定不会很难。



# 肖崇涛

我的名字是肖崇涛，在 Gunn High School 上十年级。虽然我已经考完了 AP 中文考试，但是我还会继续努力学中文。我觉得因为没有中文课了，所以我要自己找机会学中文。我会把我学的中文知识用在很多事情上，比如说看中文电影，读中文小说，甚至教别的人怎么说，读和写中文。学了这么多年的中文是有无数的好处。比如说现在去中国以后，我可以跟亲戚有流利地谈话，也不会在地地铁迷路，也可以跟中国人有更加丰富的交流，甚至能自己去中国餐馆看懂菜单。

学中文的过程让我的生活受到了巨大的影响。我学到了中国人的文化，传统，和习俗以后，觉得这些事情十分有意思，让我对中国的很多方面更加好奇。未来，我肯定会要去中国旅游或工作，因为我想不断地发展我拥有关于中文的知识，也想继续探索中国人的文化。学完了中文学校最后的一课，我终于能真真欣赏中文这个语言，也能真真享受去中国的经验。

中文很快就会变成一个国际语言。想谈生意或旅游都需要中文。中文很快就会比英文还常用，所以我很幸运能学到这么多中文。我希望未来我会把我学到的中文用在很多方面上，也继续努力学习中文！



# 肖楠



今天是六月三日 2012 年. 今年是我最后一年上中文课. 但是这不代表今年是我最后一年用中文, 说中文, 写中文。因为我知道, 在我的一生中, 我会不停地用中文。

让我先自我介绍一下。你好, 我是一个十五岁的女孩子叫肖楠. 今年在

Lynbrook High School 上十年级, 一个比较优秀的高中. 我学会的第一个语言是中文.。但是, 中文也是我第一个忘掉的语言。但是, 我小时候有了个机会从新学中文, 再一次怀念自己的根: 我五岁时开始去上中文学校, 学了最基本的几个单词, 比如说拼音、数字, 等等。那时, 我只会说和听中文, 还不会写或读。但是, 对一个五岁的小孩子还能有多大的要求呢? 二年级的时候, 我开始去一个另外的中文学校, 在那里, 我用了马立平的书, 学了不少, 能读说写听中文了。

写这个文章真的让我怀念我学中文和中国文化的过程。上了这么多年的中文, 我终于更亲近我的根, 现在我能说我知道中国和中文, 以后, 我会用我学到的知识在我的一生里。长大后, 我想从事国际贸易, 更正确的说是财政。我想, 我学的中文一定会有帮助。

# 胡笛龙

我的名字叫胡笛龙。我现在在 Gunn High School 上十年级，在 Stanford Chinese School 上 AP Chinese。我从小就学会了中文，现在才发现学中文的用处。

我每次回中国的时候，很快就适应好了。我本来在家里说中文，只要我在外面也说中文，没有什么差别。电视上面的节目，稍微复杂一点，但是我爱看的节目的中文不是很难懂。中国外面的标签或广告，一看就明白意思了。每次到饭馆的时候，我不用亲戚帮我读懂菜单，自己就可以点菜了。聊天的时候，我也不需要把中文翻译成英文，顺便也可以讲讲比较有意思的话题。要是 Google 突然没办法用，我也可以用 Baidu。在美国电影里，要是有人说中文，我就不用看字幕，我就听听就懂了。

我找工作的时候，也可以找中国的或者是美国的。现在很多工作都要求两种语言，尤其是中文。这样，在这个经济后退的时候，我可以找一份高档的职业。现在人多，工作少，所以，学中文会给我一个很大的优势。

中国的文化也非常丰富，不懂中文就不会欣赏。现在我可以读一读中国五千年的书本，诗书，论语，等等。

没有别的国家的文化能跟中国比，学中文是个很光荣的机会。



我长大以后要买这个车! ☺

# 邱慧仪

这六年来，我在斯坦福学校不但学了很多中文，还学了很多关于中国的文化。我还记得，我刚来学校的时候，我只会广东话。第一天上课的时候，我没有听懂老师在说什么。但是，日子长久了，我就慢慢学会了怎么讲中文，还有怎么写中文。我要特别感谢马校长和我的老师们。他们是王老师，张老师，鲁老师，还有陈老师。他们的耐心和努力帮我能够成为一位成功的中文学生。我的父母也支持了我，让我不要放弃。最重要的是我一定要感谢我妈妈。刚学中文的时候，因为我还没太明白老师们说的话，是我妈妈每次都在教室陪着我，帮我写下老师们教的。过了几年，当我能够听懂多点儿中文的时候，她才没有来教室，让我学会独立。

现在学了中文，我可以了解到中国的历史和文化。我用我从斯坦福学校学了的中文去跟其他人沟通。比如说，在我学校，或者到其他地方去，每当我遇到一位只会中文但不能讲英文的人，我都能够跟他们讲讲话，帮他们。而且现在，要是看电影或者读报纸，我都能明白他们的含义。这代表中文已经成为我生活中的一个重要的部分。

因为我长大以后想为这世界带来很多贡献，我希望能让很多人都能够多了解中国的文化，和语言，让中文成为世界上其中最常用的语言。我觉得对我们年轻人来说，能懂中文是一种骄傲。虽然我们住在美国，但我们还是中国人的后人，所以我们得了解我们的语言和文化。



我们大家都要毕业了，也要上我们人生另一个阶段。我会想念大家，但或许未来我们学校还会有课程让我们可以多学比较深的中文历史，或者我们还可以到中国留学，跟本地学生交流，况且可以让我们的中文进步。但是我相信，我们还是能够用我们在这里学到的知识改变这世界。每当我们学到新的文化，我们能够多包容这世界的人，接受他们的想法。我本身是非常爱学语言。每一种语言都有自己的特点，而每一种语言都有权力向世界发挥自己的美。我们还有我们的梦想要实现。可能我们现在要各走各地去追求梦想，但是我希望我们大家都能抱着这些知识去，而不要轻易忘掉中文这这么漂亮的语言。

# 郇捷思

妈妈：

今年我要从中文学校毕业了。我虽然生在美国，但是您从我三岁起就教我念唐诗。上小学后，您就让我在放学后在中文学校继续学中文。我虽然学得不那么好，可还是认识了不少字。六年级后，我开始在马立平中文学校学中文，第一年学的是《西游记》，有很多有趣的故事。后来我又学到了很多中文知识和中华文化，比如成语故事，《三国演义》，论语，中国的名胜古迹，有特色的节日，中医，中国菜等等。虽然每个周末要上课，平常还要做功课，但是我学到了很多，成长了很多。谢谢您。

我一向对历史地理感兴趣。作为中国人的后代，我觉得很自豪。中华文化博大精深，有最长的历史，代表我们祖先的智慧。美国是一个多文化的国家，但学中文的人还是不多，我可以用我的中文做一些事情。中国现在发展得很好，我还可以去中国交流。我的中文能力我对我以后的人生会很有帮助。

学中文最关键的是要坚持。

所以我还要继续学中文，您说  
我有空时可以看一些中文书，  
了解中国的现在，让后代们继续  
传扬中国文化。



# 陈睿智

哎呀！糟糕了！我叫陈睿智，是个在美国长大的华人。人们有的时候叫我们香蕉，虽然我们的外表是黄色的，但是我们在心里面却是白色的美国人。我就这样在美国长大的。

我是在新加坡出生的，四岁的时候搬家到美国。新加坡的语文有英文，华文和马来文。因为我的父母是华人，我最先说出的话是华语。新加坡人的口语和普通的中国话有点不同，常会在字的后面加上“啦”这个音。到了今天，我还是停不住用这种口语。因此我的朋友时时会取笑我。

我记得我以前在三年级的时候想问我的老师怎么拼一个英文字，可是不小心用华文问他们了。当然，老师听不懂我，觉得我有点二。就是在那时候我才了解了普通的美国人是不会讲华文的。我小的时候在俄亥俄州住。我的同学都是白皮肤的美国人，一句华语都不会。所以我就在这种只说英文的地方长大的。我唯一的一次用华语就是记数学乘法表。

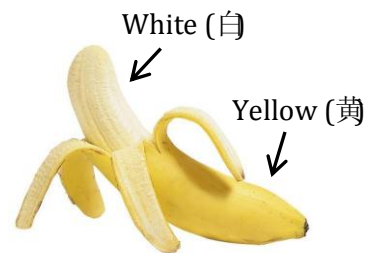
过了几年，我们又搬家了。这次，我们到了美国大地上最靠西的一个州，加州。加州



的老中比俄亥俄多，在这里我才真的开始学习华语。我在六年级来到了斯坦福中文学校，开始学习华文。在加州，我和很多象我一样的小朋友交朋友了，华语用的更多了。

今天，我的华文学习快要到结尾了。我学完 AP Chinese 可能不会在上华文课了。可是，我这几年学来的知识肯定不会被浪费掉。在今天的世界上，中国是个非常强大的国家。不管我想去做什么工作，不管是设计还是商业，科学或者法律，我肯定会得上我的华文。

就怕他们笑我的口音啦！



# 刘玉洁

到现在，我学中文一共学了十几年了。我刚刚开始学中文的时候，还在旧金山旁边的城市住着。那时候，我对中文根本不感兴趣，老师讲课的时候，我会在桌子上偷偷地睡觉，老师发作业的时候，我会把作业扔进垃圾桶里。

因为我小时候，中文发音不好，老是会说错音字，甚至会把自己的名字念错。爸爸妈妈很着急，就把我送到中国去，让我跟在中国的爷爷奶奶一起住。在这里学中文跟去一趟中国有大不一样的效果。中国跟美国比，人多，城市又吵又闹，到处都是人山人海。去中国让我对中国的文化和工艺品产生了兴趣。

爸爸妈妈觉得这样很好，可以学以致用。现在，我还是觉得学中文有点儿麻烦，后悔小时候不好好学习。我回家的时候，弟弟在沙发上抱怨，说学中文又无聊，又浪费时间，跟我小时候一摸一样。

实际上，学中文是个一举两得的事。一方面，学会中文的人可以在中国欣赏中国的每一座名胜古迹。比如说，中国的长城，古代人住的四合院，北京的故宫和天安门广场，等等。另一方面，又可以跟家里的人更好的沟通。因为我的爷爷奶奶不懂英文，我以前不能跟爷爷奶奶讲话，也不懂他们在说什么，心里非常难过。但是，我现在学会了中文，就可以跟他们打电话了。

多谢我所有的中文老师的耐心教育。多谢爸妈给我这么多的机会，永远叫我多笑一点儿，因为“笑一笑，十年少，愁一愁，白了头”。多谢爷爷奶奶给我带来许许多多的中国产品，用电话联系，不让我的中文退化

## 2012年毕业生名单（83人）

曹伊晨  
崔倚聘  
邓业轩  
丁爱迪  
葛杰夫  
顾杭翼  
贺然  
侯以琳  
胡方敏  
胡笛龙  
孔祥悦  
李清阳  
刘毅达  
栗元元  
娄诗凝  
单大伟  
王能  
肖崇涛  
徐礼杨  
杨杰西  
杨哲豪  
易航原  
张岳  
张文涛  
张晨婷  
赵燕燕  
周沫竹  
邹逸如

陈立昂  
方一丁  
关康妮  
郝爱伦  
何熙圆  
贺思婷  
胡应达  
黄秋蕊  
季若珩  
李甜甜  
李薇薇  
梁之栋  
邴捷思  
刘玉洁  
洛静雅  
邱慧仪  
邵静  
宋楚平  
苏传扬  
王安吉  
肖楠  
张哲  
张元惠  
赵博和  
郑逸平  
周忆新  
周周乐  
周韵佳

曹泽西  
陈祝婕  
陈睿智  
杜明仲  
高天任  
郭景晟  
何阳  
栗明明  
林健  
刘佳  
陆华龙  
屈直  
饶瑞璇  
盛实  
孙越  
王天立  
王其姝  
吴新莉  
吴亦涵  
熊明海  
尹美绚  
张然  
郑乐耕  
钟浩  
朱文文  
魏宜倩  
漆倩芸



# 留言